



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 09/26/2021



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmlavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmlavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

Tr. HDMV: Nguyễn H. Dzung

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phan Trí Hào

Tel (203) 892-7289

Phó HĐTC: Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TTVTT: Lý Tiến Đạt

Tel (919) 389-8550

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Trịnh Dzong

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMTT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Nguyễn Thanh

Bình

Tel (919) 271-9652 (Tạm)

Ca Chúa Hải Đồng: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiền & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Nguyễn Đông Anh

Tel (919) 247-6957

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết: Đinh Minh Hiếu

Tel (919) 457-6400

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Thông Tin Chúa Nhật 26 tháng 9 năm 2021.

Xin Đích Chính.

Chúa nhật tuần trước (19 tháng 9 năm 2021) vì máy in bị hết mực, không thể in tờ thông tin nên tuần này sẽ in thay tuần trước. Mong thầy sáu và quý vị thông cảm cho. Cảm ơn thầy sáu và quý vị.

Bổn Mạng Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể.

Năm nay Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể mừng quan thầy vào Chúa Nhật mừng 3 tháng 9 (Lễ Đức Mẹ Mân Côi vào thứ năm ngày 7 tháng 10, ngày trong tuần nên chuyển sớm lên). Thánh Lễ lúc 10:45 sáng. Trong Thánh Lễ có nghi thức tuyên thệ của ban chấp hành mới nhiệm kỳ 2021-2023. Dựa theo kết quả cuộc họp và bầu phiếu ban chấp hành mới vào ngày 23 tháng 5 năm 2021.

Đoàn Trưởng: Trưởng Clara Nguyễn Mộc Miên.

Đoàn Phó Quản Trị: Trưởng Anrê Nguyễn Andrew.

Đoàn Phó Nghiêm Huấn: Trưởng Giuse Phan Hào.

Thư Ký Đoàn: Trưởng Anna Nguyễn Thanh -Vy Jenny.

Thủ Quỹ Đoàn: Trưởng Lucia Nguyễn Hương Kerry.

Ngành Trưởng Âu Nhi: Trưởng Giuse Nguyễn Minh Korry.

Ngành Trưởng Thiếu Nhi: Trưởng Giuse Phan Hào.

Ngành Trưởng Nghĩa Sĩ: Trưởng Anna Nguyễn Thanh -Vy Jenny.

Ngành Trưởng Hiệp Sĩ: Trưởng Cao Nhung Michelle.

Chúng ta chúc mừng và cầu nguyện cho các trưởng được hăng say làm việc tông đồ trong ơn gọi giúp các em.

Sau Thánh Lễ sẽ có tiệc mừng. Nếu quý phụ huynh nào muốn đóng góp đồ ăn cho các em trong ngày mừng quan thầy này, xin liên lạc với chị Yến, chị là một trong các trợ tá của đoàn.

Giáo xứ chúc mừng các em có ban chấp hành mới và mừng ngày bốn mạng. Nguyên xin Chúa Giêsu Thánh Thể luôn chúc lành cho đoàn và cho từng em; để đoàn được luôn thăng tiến và các em mỗi ngày trở nên tông đồ cho Chúa.

Cám Ơn.

Cám ơn Thầy Sáu Hoàng đã giúp mục vụ trong những ngày cha xứ đi cấm phòng năm. Xin Chúa và Đức Mẹ La Vang chúc lành trên thầy và trên mọi người trong gia đình.

Tết Trung Thu

Cám ơn quý vị phụ huynh, thầy cô, quý trường, quý trợ tá, quý vị, các em, và quý em trong hội lân đã giúp cho ngày vui trung thu của các em được vui vẻ và thành công về nhiều mặt. Sự hy sinh của mọi người nói lên sự quan tâm của chúng ta đến giới trẻ và cùng nhau xây dựng giáo xứ.

Nguyên xin Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang chúc lành cho mọi người.

Tháng Mười, Tháng Mân Côi

Theo tập tục tốt lành của giáo xứ, trong tháng Mân côi mỗi người sẽ chọn một chục kinh để đọc mỗi ngày, xin Đức Mẹ phù hộ cho Quê Hương Việt Nam trong hoàn cảnh khó khăn này.

Ngày Kỷ Niệm Thánh Hiến 17 tháng 10 năm 2021

Tối thứ bảy ngày 16 tháng 10 năm 2021 sẽ có Thánh Lễ lúc 8:00 giờ tối để quý vị ngăn trở không thể tham dự Thánh Lễ sáng hôm sau.

Chúa Nhật ngày 17 tháng 10 năm 2021 Thánh Lễ lúc 10:00 sáng. (Chỉ có một lễ vào hôm nay mà thôi).

Trong Thánh Lễ có Đức Cha địa phận chủ tế, đồng tế có Đức Ông John Williams, Đức Ông Donald Staib, Cha Thanh, Cha Xứ cùng Thầy Sáu Hoàng.

Chúng ta cầu nguyện cho thời tiết được tốt đẹp và mọi người được đón nhận nhiều ơn lành của Chúa và của Đức Mẹ.

Chia Sẻ Và Sống Lời Chúa.

Lễ Đức Mẹ Mân Côi vào mừng 7 tháng 10 năm nay vào ngày thứ năm, giáo xứ có chiều, vì thế chuyển sang thứ sáu, ngày 8 tháng 10 sẽ có giờ chia sẻ và sống lời Chúa lúc 8 giờ tối tại hội trường của giáo xứ. Nền quý vị nào muốn chúng ta sẽ đến và cùng nhau tìm hiểu.

Hy vọng mỗi tháng chúng ta có một tối Chia Sẻ Lời Chúa. Kính mời.

Bài Giáo lý: Giới thiệu thư gửi tín hữu Galát (Phần II)

Bản dịch Việt ngữ: Vũ Văn An / Nguồn: vietcatholicsnews.org

Điều chúng ta cần lưu ý là mối quan tâm mục vụ của Thánh Phaolô, tất cả đều bình lữa. Sau khi thành lập các Giáo hội này, ngài nhận thức được mỗi nguy lớn đối với sự phát triển đức tin của họ – mục tử giống như một người cha hay một người mẹ ngay lập tức nhận thức được những nguy hiểm đối với con cái họ. Chúng phát triển, và những nguy hiểm tự xuất hiện. Như ai đó đã nói, “Những con kền kền đến gây tàn phá trong cộng đồng”. Thật vậy, một số Kitô hữu xuất thân từ đạo Do Thái đã xâm nhập vào các Giáo Hội này, và bắt đầu gieo rắc những lý thuyết trái ngược với lời dạy của Thánh Tông đồ, thậm chí còn bôi nhọ ngài. Họ bắt đầu với giáo lý – “Không với điều này, có với điều kia”, và sau đó họ phỉ báng Thánh Tông đồ. Đó là phương pháp thông thường: phá hoại thẩm quyền của Thánh Tông đồ. Như chúng ta có thể thấy, đôi khi tự cho mình là người sở hữu duy nhất sự thật, sự trong sáng và nhằm mục đích coi thường công việc của người khác, ngay cả với những lời vu khống là một thói quen cổ xưa. Những người chống đối Thánh Phaolô cho rằng ngay cả dân ngoại cũng phải chịu phép cắt bì và sống theo các quy định của Luật Môsê. Họ quay trở lại với những tuân giữ trước đây, những tuân giữ đã được Tin Mừng thay thế. Do đó, người Galát phải từ bỏ bản sắc văn hoá của mình để quy phục các chuẩn mực, quy định và phong tục đặc trưng của người Do Thái. Không những thế, những người chống đối còn lập luận rằng Thánh Phaolô không phải là tông đồ thực sự và do đó không có thẩm quyền để rao giảng Tin Mừng. Chúng ta hãy nghĩ xem cách họ hành động tại một số cộng đồng hoặc giáo phận Kitô giáo, trước tiên, họ bắt đầu bằng những câu chuyện, và sau đó họ kết thúc bằng cách làm mất uy tín của linh mục hoặc giám mục. Đó chính là con đường của kẻ ác, của những kẻ chia rẽ, không biết xây dựng. Và trong Thư gửi tín hữu Galát, chúng ta thấy rõ diễn trình này.

Người Galát thấy mình đang ở trong một tình huống khủng hoảng. Họ đã phải làm gì? Lắng nghe và làm theo những gì Thánh Phaolô đã rao giảng cho họ, hay lắng nghe những người mới rao giảng đã buộc tội ngài? Ta dễ dàng hình dung được trạng thái bất an đang tràn ngập trong lòng họ. Đối với họ, được biết Chúa Giêsu và tin vào công cuộc cứu rỗi được thực hiện bởi cái chết và sự phục sinh của Người, thực sự là khởi đầu của một cuộc sống mới, một cuộc sống tự do. Họ đã đắm thân vào một con đường cho phép họ được tự do, bất chấp sự kiện là lịch sử của họ đan xen với nhiều hình thức nô lệ bạo lực, đặc biệt là đã từng khiến họ phải phục tùng hoàng đế Rôma. Do đó, đối diện với những lời chỉ trích từ những người rao giảng mới, họ cảm thấy lạc lõng và không biết phải cư xử ra sao: “Nhưng ai đúng? Ông Phaolô này, hay những người này bây giờ đến dạy những điều khác? Tôi nên lắng nghe ai đây?” Nói tóm lại, có rất nhiều điều đang bị đe dọa!

Tình trạng trên không xa lạ gì với kinh nghiệm của nhiều Kitô hữu ngày nay. Thật vậy, ngày nay cũng không thiếu những người rao giảng, đặc biệt là thông qua các phương tiện truyền thông mới, có thể làm xáo trộn các cộng đồng. Họ tự trình bày họ chủ yếu không như những người đến để loan báo Tin Mừng của Thiên Chúa, Đấng yêu thương con người nơi Chúa Giêsu, chịu Đóng đinh và Phục sinh, nhưng để khẳng định, với tư cách là “những người duy trì chân lý” đích thực – họ tự gọi họ như thế – cách tốt nhất để trở thành Kitô hữu. Và họ khẳng định mạnh mẽ rằng Kitô giáo đích thực là đạo được họ theo, thường được đồng nhất với một số hình thức nào đó của quá khứ, và giải pháp cho những khủng hoảng ngày nay là quay trở lại để không đánh mất tính chân chính của đức tin. Ngày nay, cũng như lúc ấy, luôn có cơn cám dỗ muốn khép mình vào một số điều chắc chắn có được từ truyền thống quá khứ. Nhưng làm thế nào chúng ta có thể nhận ra những người này? Thí dụ, một trong những dấu vết của lối tiến hành này là tính thiếu linh hoạt. Đối diện với việc rao giảng Tin Mừng giúp chúng ta được tự do, giúp chúng ta vui vẻ, những người này cứng ngắc. Luôn cứng ngắc: bạn phải làm thế này, bạn phải làm thế kia... Tính không linh hoạt là đặc trưng của những người này. Làm theo lời dạy của Thánh tông đồ Phaolô trong Thư gửi tín hữu Galát sẽ giúp chúng ta hiểu được con đường phải đi. Con đường được Thánh Tông đồ chỉ ra là con đường giải phóng và luôn luôn mới của Chúa Giêsu, chịu Đóng đinh và Phục sinh; đó là con đường công bố, đạt được nhờ sự khiêm nhường và tình huynh đệ – những người rao giảng mới không biết khiêm nhường là gì, tình huynh đệ là gì. Đó là con đường của sự tin cậy nhu mì và vâng lời – những người rao giảng mới không biết nhu mì hay vâng lời. Và cách thức nhu mì và vâng lời này dẫn đến sự tin chắc rằng Chúa Thánh Thần hoạt động trong Giáo hội mọi thời đại. Cuối cùng, đức tin vào Chúa Thánh Thần hiện diện trong Giáo hội đem chúng ta lên phía trước và sẽ cứu chúng ta.

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH					
Thánh Lễ Chúa Nhật: Lễ Nhất: 8:30AM Lễ Nhì: 10:45AM Phụng Vụ Trong Tuần: Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM Chầu TT 8:00PM			Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 6 tháng. Xức Dầu, Chụì Minh Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ. Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ.		
			Rửa Tội Trẻ Em: Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2). Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 1 tháng		

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC FAMILY DENTISTRY

NOW OPEN

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC



- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender

Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bể)

- 1 **Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 **Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 **Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 **Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com

Call **nam**
919.606.5523



TRICITY FAMILY MEDICINE
& URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**
**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes

- Đại diện mua và bán nhà và đất
- Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v.
- Đã có những khách hàng sẵn sàng mua
- Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất
- * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!

Commercial Leases & Resale

- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease)
- Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal)
- * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



**National Life
Group®**

Experience Life®

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

**Đặc biệt phục vụ cho
người đồng hương!**

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.

Chuyện gì sẽ xảy ra với
người thân yêu của bạn,
NẾU:





Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM 919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.